# MANUEL D'UTILISATION

# EZICLEAN

# ASPI-ROBOT
# HOBOT 388

**Besoin d'un conseil ? Une question sur ce produit ?**
**RDV sur la communauté SAV Darty : https://sav.darty.com**
**Déjà 1/2 million de solutions grâce à l'avis des utilisateurs.**

FNAC DARTY

FRENCH

# Sommaire


Innovations Principales du produit ..... 5
Précautions de sécurité ..... 7
Composants du produit ..... 9
Précautions à prendre avant d'utiliser le produit ..... 10
Différentes parties ..... 11
  Unité principale ..... 11
  Indicateur de zones ..... 12
  Dock de chargement ..... 13
Installation du produit ..... 14
Description des touches de la télécommande ..... 17
Nettoyage de base (nettoyage automatique) ..... 20
Fonctions avancées ..... 21
  Mode Intense ..... 21
  Mode Coins ..... 22
  Mode Ombre ..... 23
  Mode Sélection de pièce ..... 24
  Mode Lingette ..... 25
  Mode Manuel ..... 26
  Mode Contrôle de mouvement ..... 27
Réglage de l'heure & Programmation ..... 30
  Réglage de l'heure ..... 30
  Programmation ..... 31
Réglage & Exécution du mode macro (mémorisation d'un circuit prédéfini) ..... 32
  Réglage de macro ..... 32
  Execution du mode macro ..... 33
Utilisation de l'indicateur de zones ..... 34
  Mode Par pièce ..... 34
  Mode Par zone ..... 36
Entretien du produit ..... 38
  Nettoyage du bac à poussière ..... 38
  Remplacement du filtre ..... 39
  Nettoyage du capteur de vide ..... 40
  Nettoyage des roues ..... 40
  Nettoyage du compartiment d'aspiration ..... 41
Utilisation & Entretien de la batterie ..... 43
Liste des annonces vocales ..... 46
Liste des codes d'erreur ..... 47
Guide de dépannage ..... 48
Spécifications ..... 49

# Innovations principales du produit

## L' indicateur de zones

Grâce à l' indicateur de zones, vous pouvez définir jusqu' à 5 zones précises de nettoyage. Chaque indicateur de zones permet de sélectionner les pièces à nettoyer ou de délimiter des zones précises.



## Contrôle de mouvement

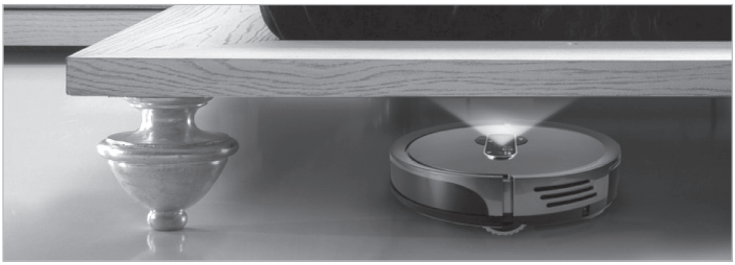
E.ZICLEAN REVOLUTION est le premier aspirateur doté d' un système de télécommande gyroscopique permettant la direction du robot aspirateur par simples mouvements du poigné.





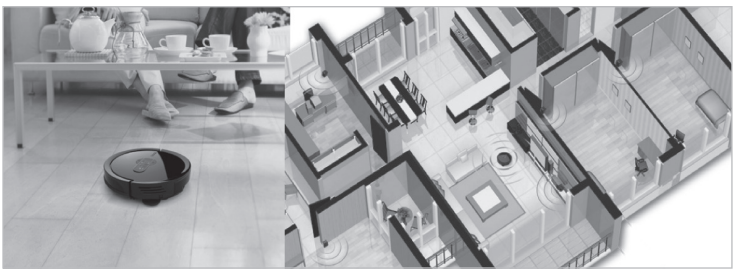

## Mode Ombre

Ce mode est utilisé pour nettoyer les zones sombres telles que le dessous d'un lit, d'un canapé ou encore les coins inaccessibles.



## Mode macro (mémorisation d'un circuit prédéfini)

Cette fonction permet d'enregistrer un circuit précis de nettoyage adapté à votre environnement ainsi qu'à vos besoins. Votre aspirateur robot effectue le circuit programmé autant de fois que vous le souhaitez.



# Précautions de sécurité

Afin de garantir une bonne utilisation de votre aspirateur robot E.ZICLEAN REVOLUTION, veuillez respecter les instructions suivantes :

## Avertissements

### Avant d'utiliser votre aspirateur robot

- Débarrasser le sol des objets de petite taille et câbles électriques pouvant s'emmêler dans les roues ou brosses de votre appareil.
- Ne pas exposer l'appareil au soleil.
- Ne pas installer le dock de chargement sur un sol incliné. Installez-le dans un endroit facilement détectable par l'aspirateur robot.
- Le dock de chargement doit rester branché en permanence.
  Dans le cas contraire, vous ne pouvez pas utiliser la fonction de recharge automatique en fin du cycle de nettoyage.
- Le dock de chargement ne doit pas servir à recharger d'autres appareils.

### Au cours de l'utilisation de l'appareil

- Ne pas utiliser l'appareil sur une surface en hauteur, telle qu'une table.
  Cela peut endommager l'aspirateur robot en cas de chute.
- L'appareil ne doit pas entrer en contact direct avec de l'eau.
- En cas d'aspiration d'un sac plastique, celui-ci doit être retiré immédiatement.
  Si le compartiment d'aspiration est bouché, cela peut entraîner la surchauffe du moteur interne et risque d'endommager votre aspirateur robot.
- Eviter les chocs à répétition ou toute pression excessive sur le bumper.
  Le détecteur d'obstacles risque d'être endommagé.
- L'appareil de doit pas être exposé à une température trop élevée ou trop basse.
  Température inférieure à – 5°C ou supérieure à 35°C.
- Vider le bac à poussière régulièrement. Un bac à poussière rempli, peut entraîner une diminution de la puissance d'aspiration.
- Vérifier que le filtre soit correctement installé dans le bac à poussière.
  La mise en marche de l'aspirateur robot sans filtre peut provoquer une panne.
- Nettoyer régulièrement la brosse principale et les brosses latérales.
- Ne pas utiliser le produit dans une pièce trop éclairée sur un sol humide ou en plein air.

## Précautions électriques

- Utiliser la tension et le courant spécifiés.
  L' utilisation d' une alimentation non conforme risque d' endommager l' appareil.
- La batterie peut se décharger en cas de non utilisation prolongée.
  Si la batterie est complètement déchargée, vous devez la recharger manuellement.
- Ne jamais utiliser un cordon d' alimentation endommagé.
- Si le produit est entré en contact avec de l' eau, débrancher l' alimentation et faire sécher l' appareil avant de le réutiliser.
- N' utiliser que le dock de chargement fourni avec l' appareil pour le recharger.
- Eviter d' installer le dock de chargement dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Les objets métalliques tels que trombones, épingles, etc., ne doivent pas entrer en contact avec les bornes du dock de chargement.

## Lors de l' entretien de l' appareil

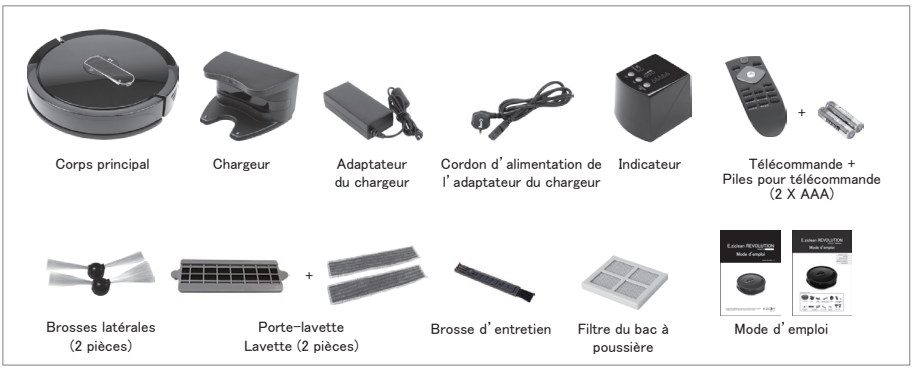
- Eteindre l' appareil si vous souhaitez le nettoyer.
- Utiliser uniquement les filtres spécifiés.
  La garantie ne couvre pas les anomalies ou pannes provoquées par l' utilisation des filtres hors normes.
- Nettoyer régulièrement les brosses, le bac à poussière, le filtre et le compartiment d' aspiration.
  Une utilisation prolongée sans nettoyage adéquat peut provoquer des anomalies ou des pannes de l' appareil.

## Autres

- Le démontage et la réparation du produit doivent être effectués exclusivement par un technicien d' un centre de service agréé.
  Risque d' électrocution ou d' endommagement de l' appareil.

# Composants du produit

- Robot Aspirateur E.ziclean Revolution
- Batterie
- Dock de chargement
- Cordon d'alimentation pour dock de chargement
- Indicateur de zones
- Cordon d'alimentation pour indicateur de zones (non fourni)
- Piles pour indicateur de zones (non fournies)
- Télécommande
- Piles pour télécommande (2 X AAA)
- Brosses latérales (X2)
- Support de mop
- Lingette microfibres (X2)
- Brosse d'entretien
- Filtre HEPA
- Mode d'emploi




L'aspect et les spécifications sont sujets à modification sans préavis à des fins d'amélioration de la performance du produit.

Les batteries, brosses principales et latérales, filtres, outils d'entretien et lingettes sont des consommables. Lorsque ces éléments sont usés, vous devez les remplacer par des neufs. La durée de vie d'un filtre est d'environ 6 mois mais peut varier légèrement selon la fréquence d'utilisation.

N'utilisez que des consommables aux normes.

# Précautions à prendre avant d'utiliser le produit

*01.* Installer les brosses latérales gauche/droite sur l'aspirateur robot.
Retourner l'aspirateur robot et positionner les brosses latérales à gauche et à droite en appuyant dessus.

*02.* Lors du déballage, éviter tout choc de l'appareil et de ses composants.

*03.* Procéder à la recharge manuelle.

*04.* Débarrasser le sol de tout objet fragile ou susceptible d'être aspiré.

*05.* Lorsque le bac à poussière de l'aspirateur robot est plein, la puissance d'aspiration diminue.
Une fois que l'aspirateur robot a terminé son parcours, vérifier le niveau du bac à poussière.

*06.* Retirer tout élément des roues susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'aspirateur robot.
L'aspirateur robot risque de ne pas se déplacer correctement.

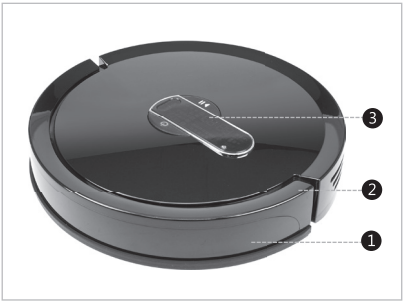
*07.* Prendre garde aux endroits où l'aspirateur robot risque de chuter.
Attention à ne pas encombrer le vide (marche, différence de niveaux, etc.) avec des objets qui risquerait de ne pas permettre la détection de vide. Son utilisation demande certaines précautions également dans les endroits étroits tels que bureau, table, etc…

*08.* Il est possible que l'aspirateur robot rencontre des difficultés à franchir les seuils de porte supérieurs à 1cm.

*09.* Il est possible que l'aspirateur robot se déplace difficilement sur des tapis à poils longs.

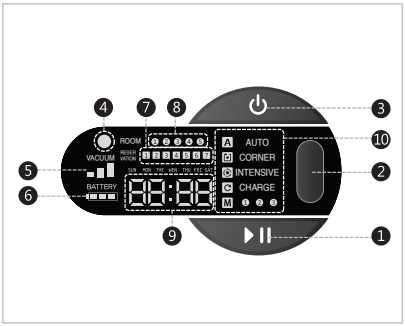
# Différentes parties

## Partie supérieure de l'aspirateur robot




1. Détecteur d'obstacles et de signaux
2. Pare-chocs
3. Ecran et boutons de commande

Boutons de commande & indicateurs de fonctionnement



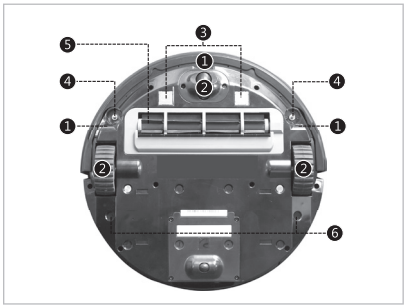

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Bouton de sélection du mode
3. Bouton On/Off
4. Détecteur de luminosité
5. Indicateur de la puissance d'aspiration
6. Indicateur de l'état de la batterie
7. Indicateur de la programmation
8. Indicateur de sélection de la pièce
9. Indicateur du temps
10. Indicateur du mode de fonctionnement

## Partie arrière de l'aspirateur robot



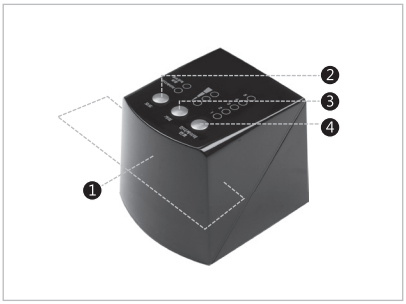

1. Bac à poussière
2. Sortie d'air
3. Interrupteur
4. Branchement pour cordon d'alimentation

## Partie inférieure de l'aspirateur robot



1. Détecteur de vide
2. Roues
3. Bornes de recharge
4. Emplacements pour les brosses latérales
5. Brosse principale
6. Emplacement pour support de mop

## Partie supérieure de l'indicateur de zone



1. Détecteur de signaux
2. Bouton de réglage des modes
3. Bouton de réglage de la distance à délimiter
4. Bouton de réglage du numéro d'indicateur de zones

## Partie inférieure de l'indicateur de zone



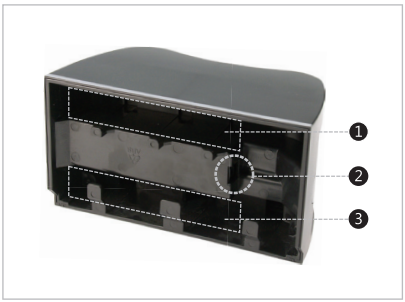
1. Couvercle du compartiment à piles
2. Bouton On/Off
3. Branchement pour cordon d'alimentation

## Partie avant du dock de chargement




1. Indicateur de l'état de fonctionnement
2. Détecteur de signaux
3. Bornes de recharge

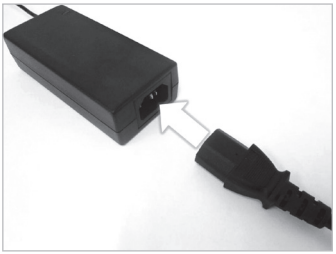
## Partie arrière du dock de chargement




1. Branchement pour cordon d'alimentation
2. Compartiment de rangement pour cordon d'alimentation

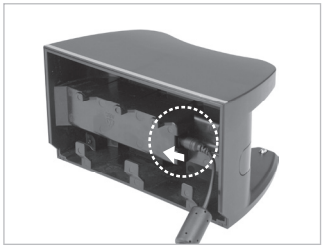
# Installation du produit

01. Brancher le cordon d'alimentation sur l'adaptateur.



02. Relier l'adaptateur au dock de chargement.

- Lorsque l'appareil est sous tension, une led bleue s'allume sur l'avant du dock.
- Pour recharger l'aspirateur robot, le dock de chargement doit rester branché en permanence.

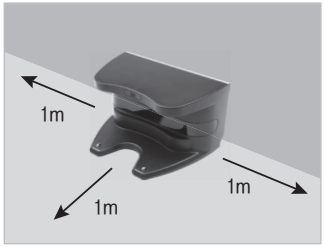




03. Positionner le dock de chargement.

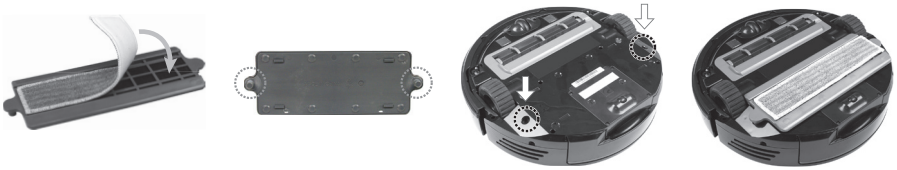
- Le dock de chargement doit disposer d'un espace minimum de 1m à l'avant, à gauche et à droite.
- Insérer l'adaptateur dans le compartiment situé à l'arrière du dock de chargement.
- Ne pas exposer le dock de chargement directement aux rayons du soleil.





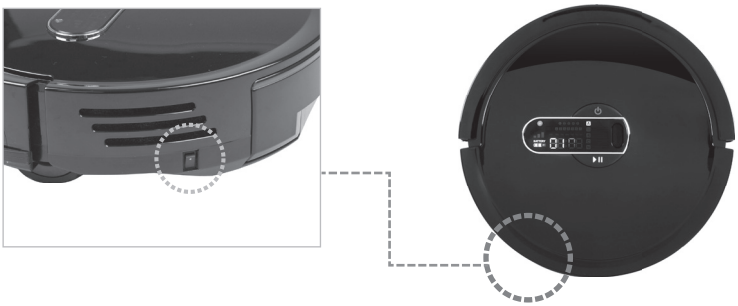
04. Installer le support de mop en dessous de l'aspirateur robot.

- Si vous ne souhaitez pas utiliser la lingette, passez directement à l'étape suivante.



05. Allumer l'interrupteur de l'aspirateur robot (situé à gauche du bac à poussière).

- L'interrupteur doit être positionné sur : [ ● ].
- Si l'interrupteur n'est pas allumé, aucune recharge n'est possible.



06. Placer l'aspirateur robot directement sur le dock de chargement pour effectuer une recharge manuelle.

- Placer l'aspirateur robot de manière à ce qu'il entre en contact avec les bornes de recharge.
- La durée d'une recharge complète est d'environ 1h, ce qui correspond à 1h d'autonomie (qui varie selon la puissance d'aspiration sélectionnée).






| | | |
|---|---|---|
| Indicateur de la batterie   | Recharge en cours | Clignote 1 fois/sec |
| | Recharge terminée | Fixe |
| | Batterie faible | Clignote 4 fois/sec |

## 07. Insérer les piles dans la télécommande et dans l'indicateur de zones.

- Les piles doivent être insérées correctement.






Les piles pour indicateur de zones (type D2) ne sont pas fournies.

## 08. Installer l'indicateur de zones à l'endroit souhaité.

- Il n'est pas indispensable au fonctionnement de l'aspirateur robot..

L'indicateur de zones peut être utilisé en le branchant sur un adaptateur séparé (5V).
(Dans ce cas, les piles ne se déchargent pas.)

# Description des touches de la télécommande

Fonction contrôlable uniquement depuis l'aspirateur robot : Nettoyage automatique.

Fonctions contrôlables uniquement depuis la télécommande : Réglage de l'heure, programmation, sélection de pièce, mode ombre, enregistrement et sélection de parcours définis, muet, contrôle de la puissance d'aspiration, vitesse de déplacement, déplacement manuel.




1. Touche On/Off
   - Mise sous/hors tension.
   - Si l'aspirateur robot affiche un code erreur, appuyer sur cette touche pour le remettre en marche.
2. Touche "Charge"
   - L'aspirateur robot se dirige vers le dock de chargement.
3. Touche "Start/Stop"
   - Démarrer/Arrêter le nettoyage.
4. Touche "OK"
   - Effectuer un nettoyage manuel
   - Touche [Ok] en mode réglage
5. Touches de directions
   - Lors d'un nettoyage manuel, pour effectuer différents mouvements : avancement, recule et rotations gauche/droite.
   - Pour sélectionner les valeurs lors du réglage de l'heure ou d'une programmation.
6. Touche Sélection de pièce "ROOM SEL"
   - Pour effectuer un déplacement vers la pièce choisie
7. Touche Puissance d'aspiration "VACUUM"
   - Régler la puissance d'aspiration.
8. Touche Nettoyage intense "INTENSIVE"
   - Pour effectuer un nettoyage intense
9. Touche Nettoyage automatique "AUTO"
   - Pour effectuer un nettoyage automatique (mode de base).
10. Touche Mode Ombre "SHADOW"
    - Pour nettoyer les zones d'ombres

11. Touche d'enregistrement d'un parcours défini "MACRO SET"
- Pour démarrer/annuler l'enregistrement de parcours

12. Touche Sélection d'un parcours défini "MACRO SEL"
- Pour sélectionner le numéro du parcours à enregistrer ou à exécuter.

13. Touche Muet "MUTE"
- Activer/désactiver les annonces vocales.

14. Touche Réglage de l'heure "TIME SET"
- (voir la page 30).

15. Touche Programmation "RESERVE"
- (voir la page 31).

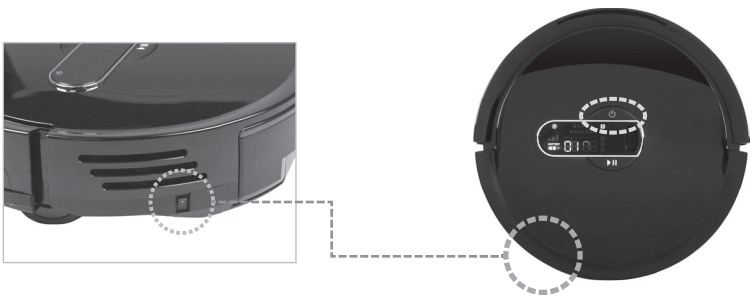
16. Touche de Contrôle Gyroscopique "MS"
- Appuyez sur cette touche pour utiliser la télécommande comme outil de contrôle de mouvement (voir la page 27).

## Synchronisation de la télécommande avec l'aspirateur robot

La synchronisation est nécessaire uniquement s'il s'agit d'une télécommande différente de celle fournie à l'origine avec l'aspirateur robot.

Lors de la synchronisation, ne pas se placer à plus de 3 mètres de l'aspirateur robot.

1. Eteindre l'interrupteur de l'aspirateur robot.
2. Tout en maintenant appuyé le bouton On/Off sur la coque, rallumer l'interrupteur.
   - L'affichage se met à clignoter.



3. Retirer une pile de la télécommande.



4. Tout en appuyant sur le bouton OK de la télécommande, réinsérer la pile manquante.

- Le bouton OK se met alors à clignoter en rouge et bleu
- La synchronisation prend quelques secondes.




5. Eteindre puis rallumer l'interrupteur de l'appareil.

6. Retirer puis réinsérer les piles de la télécommande.

- La synchronisation est terminée.

# Nettoyage de base (nettoyage automatique)

- Il s'agit d'un mode de nettoyage automatique.
- Une fois le nettoyage terminé, l'aspirateur robot retourne automatiquement à son dock de chargement pour se recharger.
- Après le cycle de nettoyage, vider le bac à poussière.
- L'efficacité du nettoyage peut varier selon la présence d'obstacles au sol tels que tapis, etc…

## 01. Allumer l'aspirateur robot.

| Bouton de l'aspirateur robot | Touche de la télécommande |
|---|---|
|  |  |




## 02. Appuyer sur le bouton [Marche/Arrêt].

| Bouton de l'aspirateur robot | Touche de la télécommande |
|---|---|
|  |  |

- Lorsque vous appuyez sur le bouton [Marche/Arrêt (START/STOP)] alors que le nettoyage est en cours, celui-ci s'arrête.
- Lorsque le nettoyage est arrêté et que vous appuyez sur le bouton [Marche/Arrêt (START/STOP)], le nettoyage reprend. Dans ce cas, le mode de nettoyage précédent est annulé et le nettoyage s'effectue en mode automatique.

## 03. Le nettoyage automatique démarre.

- L'aspirateur robot se déplace en forme de "ㄹ" lors du nettoyage.
- Si l'indicateur de zones est allumé, l'aspirateur robot se déplace vers la pièce où se trouve l'indicateur de zones pour y effectuer son nettoyage.



Si le support de mop est installé sous l'aspirateur robot, celui-ci effectue un nettoyage sur sol dur et ne monte pas sur les tapis, etc…

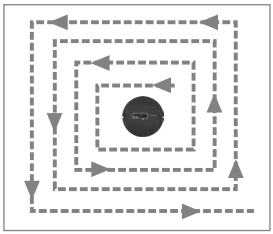
# Fonctions avancées

Avant d'utiliser les fonctions avancées :

- Vous ne pouvez pas sélectionner un mode de nettoyage lorsque que l'aspirateur robot est en fonctionnement ou s'il se recharge.

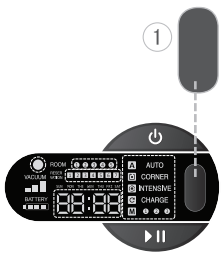
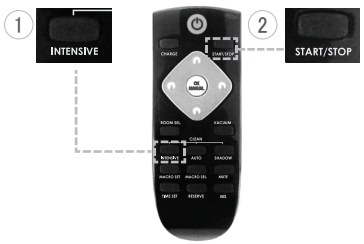
## Mode Intense

L'aspirateur robot effectue le nettoyage d'une zone de 1 mètre autour de sa position initiale. (Voir schéma)



01. Sélectionnez le mode Intense.

- L'indication [Mode intense] s'affiche sur l'écran de votre aspirateur robot.

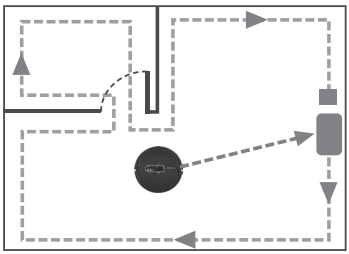
| Bouton de l'aspirateur robot | Touche de la télécommande |
|---|---|
|   |   |

02. Appuyer sur le bouton [Marche/Arrêt] pour démarrer le circuit.

- Lorsque le nettoyage est terminé, l'aspirateur robot s'arrête.

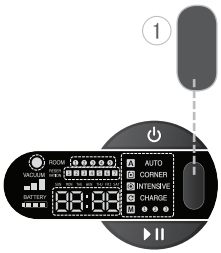
## Mode Coins

Le nettoyage s'effectue en longeant les murs de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil, puis s'arrête après avoir effectué un tour complet.



### 01. Sélectionner le mode Coins.

- L'indication [Mode Coins] s'affiche sur l'écran de l'aspirateur robot.

| Bouton de l'aspirateur robot | Touche de la télécommande |
|---|---|
|  Appuyer successivement sur la touche Sélection de mode. | (Aucun) |

### 02. Appuyer sur le bouton [Marche/Arrêt] pour débuter le circuit.

- Lorsque le nettoyage est terminé, l'aspirateur robot s'arrête.



## Mode Ombre

Ce mode permet de nettoyer des zones sombres : sous un lit, un canapé ou encore un meuble.



Veillez à ce que la pièce soit suffisamment éclairée afin d'utiliser cette fonction. Dans une pièce trop obscure, l'aspirateur robot risque de ne pas identifier l'espace sombre à nettoyer.

### 01. Placer l'aspirateur robot sur la zone à nettoyer.

- Afin de réduire le temps de déplacement, placer l'aspirateur robot devant le meuble dont vous désirez nettoyer le dessous.

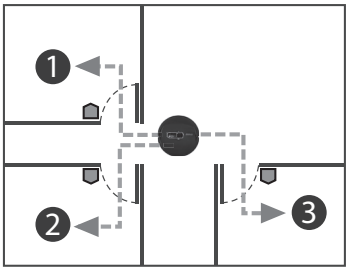
### 02. Sélectionnez le mode Dessous.

| Bouton de l'aspirateur robot | Touche de la télécommande |
|---|---|
| (Aucun) |  |

### 03. Lorsque le nettoyage est terminé, l'aspirateur robot s'arrête à son point de départ.

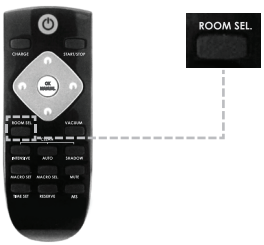
## Mode Sélection de pièce

L'aspirateur robot se déplace directement dans la pièce où est installé l'indicateur de zones pour y effectuer un nettoyage.
Vous pouvez installer jusqu'à 5 indicateurs de zones.




### 01. Sélectionner le numéro de la pièce.

- Le numéro de la pièce s'affiche sur l'écran de l'aspirateur robot.
- Si aucun numéro de la pièce ne s'affiche, cela signifie qu'il n'y a actuellement aucune sélection.
- Dans ce cas le nettoyage s'effectue en mode automatique.

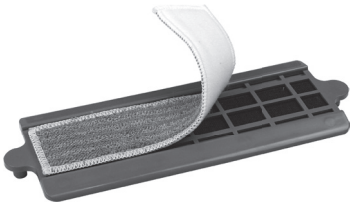
| Bouton de l'aspirateur robot | Touche de la télécommande |
|---|---|
| (Aucun) | A chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change successivement : 1-2-3-4-5-aucune sélection.   |

### 02. Appuyer sur le bouton [Marche/Arrêt].

- · Lorsque le nettoyage est terminé, l'aspirateur robot s'arrête.

## Mode Lingette

Vous pouvez nettoyer le sol avec une lingette.
Lorsque la lingette est fixée sous l'aspirateur robot celui-ci ne peut traverser les tapis ni franchir les seuils.





01. Installer la lingette microfibre sur le support de mop.
02. Fixer le support de mop sous l'aspirateur robot.
03. Appuyer sur la touche [Marche/Arrêt]

| Bouton de l'aspirateur robot | Touche de la télécommande |
|---|---|
| (Aucun) |   |

## Mode Manuel 1

Vous pouvez contrôler l'aspirateur robot manuellement.



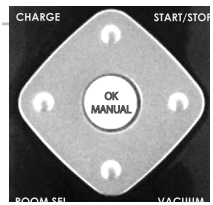




1 Marche/Arrêt (START/STOP)




2 OK/Nettoyage manuel (OK/MANUAL)




3 Touches de directions (DIRECTION)

01. Si l'aspirateur robot est en route, appuyer sur la touche [Marche/Arrêt] pour l'arrêter.

02. Appuyer sur la touche [OK] de la télécommande pour démarrer le moteur d'aspiration.

- Appuyez de nouveau sur la touche [OK/Nettoyage manuel] si vous souhaitez arrêter l'aspiration.

03. Contrôler l'aspirateur robot avec les touches de directions de la télécommande.

Vous pouvez utiliser cette fonction pour simplement déplacer l'aspirateur robot.

## Mode Manuel 2 – Contrôle de mouvement

Cette fonction permet de contrôler manuellement les mouvements du robot.

01. Si le robot est en fonctionnement, appuyez sur la touche [Marche/Arrêt] pour l'arrêter.
02. Appuyer sur la touche MS (voir schéma) pour sélectionner le mode : Contrôle gyroscopique par mouvement.



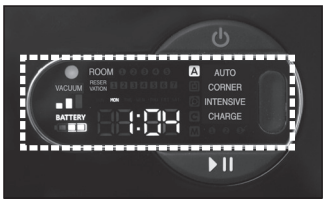

En cas de non mouvement pendant plus de 5 secondes, le mode Contrôle de mouvement s'annule.

04. Suivre les instructions ci-dessous pour contrôler manuellement les mouvements du robot aspirateur.



### Mise sous/hors tension – Touche [On/Off] de la télécommande :

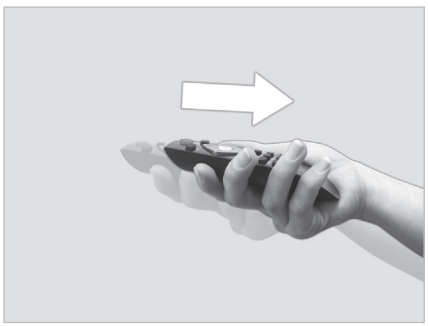
Soulevez rapidement la tête de la télécommande.






### Nettoyage On/Off – Touche [OK/Nettoyage manuel] de la télécommande :

Secouez légèrement la télécommande de gauche à droite afin de démarrer/arrêter le moteur d'aspiration.



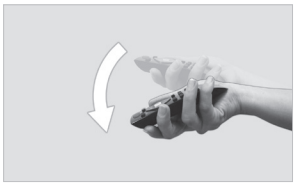
### Ajustement de la puissance d'aspiration – Touche [Puissance d'aspiration] de la télécommande :

Ramenez la télécommande légèrement vers vous.



## Avancer/Reculer – Touche [Haut/Bas] de la télécommande :

Baissez/Soulevez la tête de la télécommande.



(Avancer)



(Arrêt)



(Reculer)





## Contrôle de rotation – Touche [Gauche/Droite] de la télécommande :

Inclinez la télécommande vers la gauche/droite.



(Rotation dans le sens inverse des aiguilles d' une montre)



(Arrêt)



(Rotation dans le sens des aiguilles d' une montre)





05. Pour annuler le contrôle de mouvement, appuyer de nouveau sur la touche MS.

# Réglage de l'heure et programmation

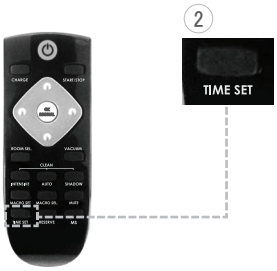
## Réglage de l'heure

Le réglage de l'heure s'effectue avec la télécommande.

01. L'aspirateur robot doit être à l'arrêt.




02. Appuyer sur la touche [Réglage de l'heure].
    L'heure se met à clignoter sur l'écran de l'aspirateur robot,




03. Régler l'heure à l'aide des touches de directions Haut/Bas de la télécommande.
    Appuyer ensuite sur la touche de direction Droite pour passer au réglage des minutes.

04. Régler les minutes à l'aide des touches de directions Haut/Bas.
    Appuyer ensuite sur la touche de direction Droite pour passer au réglage du jour de la semaine.




05. Régler le jour à l'aide des touches de directions Haut/Bas.
    Vous pouvez à tout moment revenir à l'étape précédente en appuyant sur la touche de direction Gauche.

06. Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur la touche [OK] de la télécommande.

## Programmation

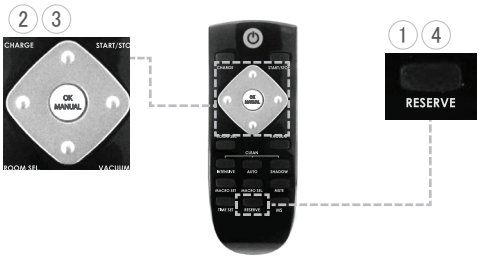
Vous pouvez programmer votre aspirateur robot pour chaque jour et chaque heure de la semaine.

Avant de procéder à la programmation, veiller à régler l'heure sans quoi aucune programmation n'est possible.

La programmation se fait uniquement avec la télécommande.

Si l'appareil est en cours de chargement à l'heure programmée, le nettoyage s'effectue une fois la recharge est terminée.

En cas de décharge complète de la batterie, l'heure se réinitialise.
Vous devez alors de nouveau régler l'heure pour activer la programmation.




01. Appuyer sur la touche "RESERVE".

- Sur l'écran de l'aspirateur robot, le numéro de programme se met à clignoter.
  (Les numéros de 1 à 7 correspondent aux jours de la semaine du Dimanche au Samedi.)
  1=Dimanche ; 2=Lundi ; 3=Mardi ; 4=Mercredi ; 5=Jeudi ; 6=Vendredi ; 7=Samedi
- Utiliser les touches de directions Haut/Bas pour sélectionner le jour puis sur la touche de direction Droite pour passer à l'étape suivante.

02. Régler l'heure puis appuyer sur la touche [OK].

- Le réglage de l'heure de la programmation se fait de la même manière que le réglage de l'heure actuelle.
- En appuyant sur la touche [RESERVE], la programmation se termine sans passer à l'étape suivante.

03. Répétez les étapes 01 à 02 pour régler l'heure de chaque jour de la semaine.

- Pour les jours où vous ne voulez pas de programmation, réglez l'heure sur [00:00].

04. Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur la touche "RESERVE".

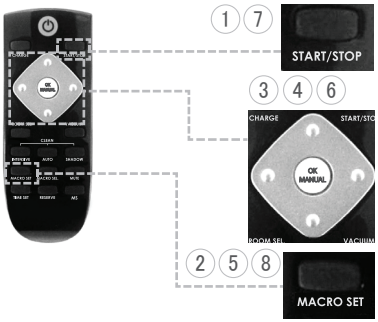
## Réglage & Exécution du mode macro (mémorisation d' un circuit prédéfini)

Cette fonction permet de mémoriser des parcours de manière manuelle afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement.

### Réglage de macro

Le réglage du mode macro s' effectue avec la télécommande.

50 contrôles peuvent être mémorisés. Un contrôle identique à celui déjà mémorisé ne sera pas rememorisé.




01. La fonction macro n' est pas disponible lorsque l' aspirateur robot est en cours de fonctionnement ou s' il est éteint.

02. Appuyer sur la touche [MACRO SEL] de la télécommande.
    - Le numéro de la macro sélectionnée clignote.

03. Pour mettre en marche l' aspiration de l' appareil, appuyer sur la touche [OK]
    - Le ventilateur d' aspiration se mettra alors en marche lors de l' exécution du mode macro.

04. Sélectionner le numéro de macro à l' aide des touches de directions Gauche/Droite.

05. Appuyer sur la touche [MACRO SET] de la télécommande.
    - Le numéro sélectionné clignote.

06. Contrôler le robot avec les touches de directions Haut/Bas/Gauche/Droite.
    - Le contrôle manuel nécessite une attention particulière car certaines fonctions permettant d' éviter les collisions avec les obstacles ainsi que les zones présentant un risque de chute seront restreintes.

07. Une fois le réglage terminé, appuyer sur la touche [Start/Stop] de la télécommande.

08. Si vous appuyez sur la touche [MACRO SET] de la télécommande au cours du contrôle, le réglage de macro s' annule.

## Execution du mode macro

La fonction Macro n'est pas disponible lorsque l'aspirateur robot est en cours de fonctionnement ou s'il est éteint.




01. Appuyer sur la touche [MACRO SEL] de la télécommande.

02. Sélectionner le numéro de macro que vous souhaitez exécuter à l'aide des touches de directions Gauche/Droite de la télécommande.

03. Appuyez sur la touche [Start/Stop] de la télécommande. Une annonce vocale est émise, l'aspirateur robot exécute le circuit mémorisé.

04. En cas de détection d'un obstacle au cours de l'exécution, le contrôle suivant s'exécute.

05. Le ventilateur d'aspiration démarre automatiquement au moment où celui-ci avait démarré lors de mémorisation.

06. Si vous appuyez sur la touche [Start/Stop] au cours de l'exécution de macro, celle-ci s'arrête.

# Utilisation de l'indicateur de zones

L'indicateur permet de définir les espaces de votre maison de différentes façons.
Vous avez le choix entre deux modes : Mode par pièce ou Mode par zone.

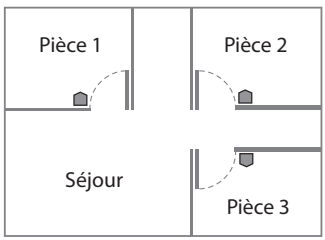
Vérifier l'état des piles de l'indicateur de zones :

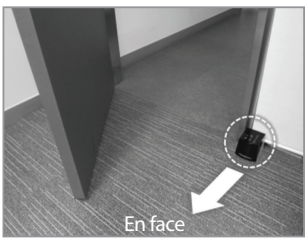
- Appuyer sur n'importe quelle touche. Si la led se met à clignoter, l'indicateur de zones est allumé normalement.
- Si les piles ne fonctionnent plus, toutes les leds clignotent en même temps.
  Vous devez alors les remplacer par des neuves.

## Mode par pièce

01. Positionner l'indicateur de zones à l'entrée d'une pièce sur le sol contre le mur.

- Vous pouvez installer jusqu'à 5 indicateurs.
- Les portes doivent être complètement ouvertes de manière à ne pas gêner le passage du robot.




02. Appuyer sur le bouton [Mode] pour sélectionner le mode [Indicator].

03. Appuyer sur le bouton [Distance] pour sélectionner la distance.

- Appuyez répétitivement sur le même bouton jusqu'à ce que la distance désirée soit sélectionnée.
  1m(●) - 3m(●●) - 5m(●●●)
- Pour la plupart des maisons, optez pour une distance d'un mètre.

04. Appuyer sur le bouton [INDICATOR NO.] pour sélectionner le numéro de la pièce.

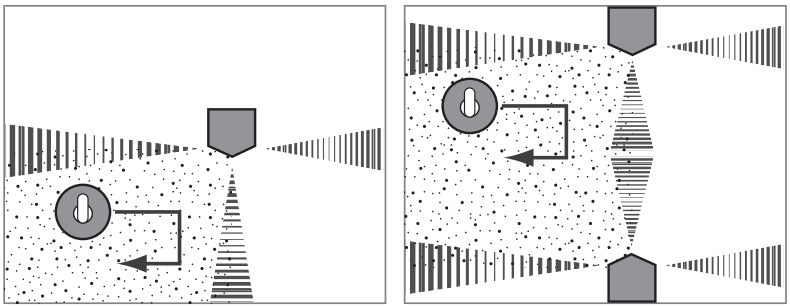
- A chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la led s'allume successivement sur 1-2-3-4-5-Off.
- En cas d'installation de plusieurs indicateurs de zones, veillez à ce que chaque numéro correspond à un indicateur de zones.




| | | |
|---|---|---|
| Mode | Sélection de la zone à nettoyer | Pour un nettoyage par zone |
| | Indicateur | Pour un nettoyage par pièce. |
| Distance | | Vous pouvez sélectionner la distance de sortie du signal d'identification de la pièce.<br>A chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la distance change successivement :<br>1m(●) - 3m(●●) - 5m(●●●).<br>Cette distance doit être adaptée à la largeur de la porte. |
| Numéro de l'indicateur | | Vous pouvez sélectionner le numéro de la pièce.<br>En cas d'utilisation de plusieurs indicateurs, veillez à ce que le numéro ne soit pas en double. |

## Mode par zone

- L' aspirateur robot nettoie une zone spécifiée (zone grise sur la figure ci-dessous).
- Différentes formes de zones peuvent également être créées.
- Les signaux de l' indicateur de zones sont émis vers trois directions : avant, droite et gauche.




Indicateur de zones (la partie pointue correspond à la face.)


Signal de transmission (jusqu' à 5m)


Aspirateur robot

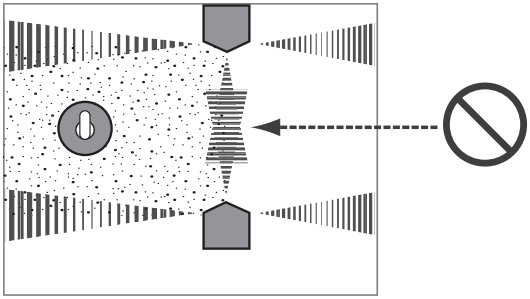
01. Appuyer sur le bouton [Mode] pour sélectionner le mode [CLEAN AREA SET].
    - Lorsque la led s' allume, appuyer répétitivement sur le même bouton jusqu' à ce que la led [CLEAN AREA SET] s' allume.

02. Appuyer sur le bouton [Distance] pour sélectionner la distance.
    - Appuyer plusieurs fois sur le même bouton jusqu' à sélection de la distance désirée.
      1m(●) - 3m(●●) - 5m(●●●)

03. Positionner l' indicateur de zone en tenant compte de la distance des signaux.
    - Si les signaux ne parviennent pas jusqu' à un obstacle, l' aspirateur robot risque de ne pas détecter l' indication de zone.

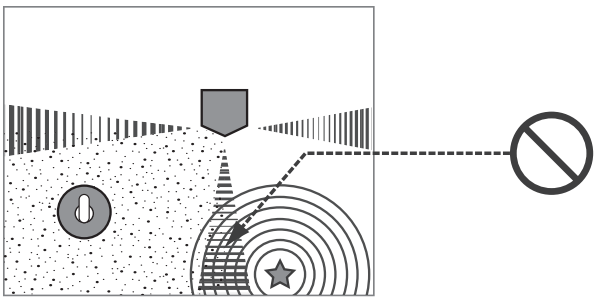
Si les signaux de transmission se superposent entre les indicateurs de zones, la sélection de zone ne peut pas s'effectuer.

Dans ce cas, l'aspirateur robot fonctionne comme si aucun indicateur de zone n'était installé.



Il est recommandé de ne pas utiliser l'indicateur de zones à proximité du dock de chargement.

Superposés avec les signaux de transmission du chargeur (rayon de 5 mètres), les signaux de l'indicateur de zone risquent d'être ignorés.



Dock de chargement

Signaux de transmission du chargeur

# Entretien du produit

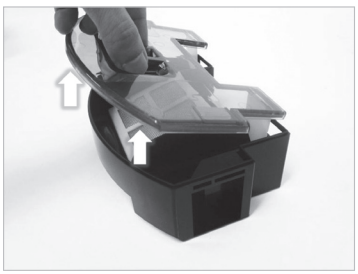
Lors de son entretien, l'aspirateur robot doit être éteint.

## Nettoyage du bac à poussière

01. Retirer le bac à poussière en le tirant.

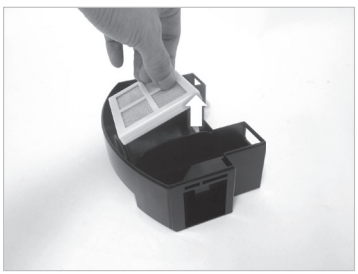


02. Oter le couvercle du bac à poussière.



03. Retirer le filtre.

- Le filtre peut être nettoyé à l'eau, sans détergent. Une fois nettoyé, il faut le faire sécher, à l'abri de la lumière.

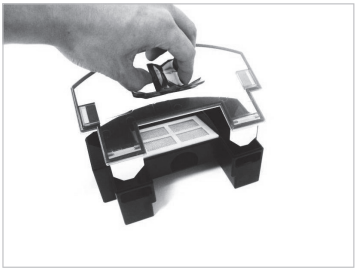


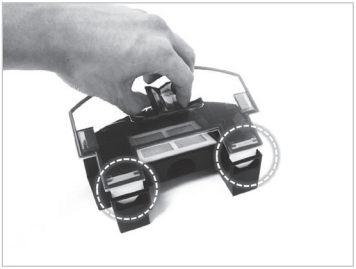
04. Vider le bac à poussière.

05. Insérer le filtre propre et sec dans le bac à poussière.

06. Remettre le couvercle.

- Les languettes noires ou blanches du couvercle doivent être placées à l'intérieur du bac à poussière (voir schéma ci-dessous)





07. Insérer le bac à poussière dans l'aspirateur robot.

- Le bac à poussière s'insère facilement et se fixe grâce à un système magnétique.



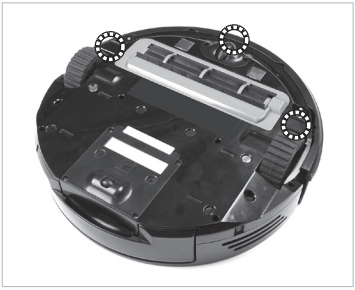
## Remplacement du filtre

- Une fois retiré du bac à poussière puis nettoyé, le filtre peut être réutilisé.
- La durée de vie d'un filtre est d'environ 6 mois mais varie selon la fréquence d'utilisation.

## Nettoyage des capteurs de vide

01. Retourner l'aspirateur robot.

02. A l'aide d'un coton-tige légèrement humidifié, nettoyer les trois capteurs indiqués sur le schéma ci-dessous.



## Nettoyage des roues

01. Retourner l'aspirateur robot.

02. Procéder au nettoyage à l'aide de la brosse d'entretien prévue à cet effet.

- Tourner petit à petit les roues à la main pour les nettoyer dans leur intégralité.
- Retirer tout élément pouvant gêner le fonctionnement des roues.



## Nettoyage du compartiment d'aspiration

01. Retourner l'aspirateur robot.

02. Oter la grille de protection du compartiment d'aspiration.



03. Retirer la brosse principale en maintenant sa goupille de fixation.



04. A l'aide de la brosse d'entretien, nettoyer la brosse principale.

05. Réinsérer la brosse principale sous l'aspirateur robot.



06. Remettre la grille de protection du compartiment d'aspiration.

- La fixation se fait automatiquement par un système magnétique.



# Utilisation & Entretien de la batterie

## Durée de vie des batteries

- La durée de vie moyenne des batteries est de 12 mois mais peut varier selon la fréquence d'utilisation.

## Autonomie

- Les batteries doivent être complètement chargées avant la première utilisation.

## Remplacement de la batterie

- La batterie doit être remplacée lorsque son autonomie diminue considérablement.

## Pour remplacer la batterie

01. Retournez l'aspirateur robot.



02. Retirer les quatre vis indiquées sur le schéma ci-dessous et ouvrir le couvercle.

- Le couvercle peut être enlevé à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.





03. Retirer la batterie et la débrancher.

- Retirer le clip de la batterie en appuyant légèrement dessus.



04. Rebrancher le clip de la batterie neuve puis insérez la batterie dans son compartiment.



05. Remettre le couvercle et revisser.





## Utilisation optimale des batteries :

- En cas de non-utilisation prolongée, rechargez la batterie est conservez-la séparément de l'aspirateur robot.
- Nettoyer régulièrement les conduits d'aspiration et le bac à poussière.
  Si vous utilisez l'appareil dans un environnement particulièrement sale, la rotation interne du moteur augmente, entraînant un raccourcissement de la durée de vie de la batterie.
- Recharger systématiquement la batterie avant d'utiliser l'appareil.
- Eviter les rayons du soleil ainsi que les substances inflammables.

# Liste des annonces vocales

Il s'agit d'une liste des annonces vocales de base, laquelle est sujette à modifications à des fins d'amélioration du produit.

| Annonces vocales | |
|---|---|
| Start the automatic cleaning. | Démarrage du nettoyage automatique. |
| Start the automatic cleaning of the dustcloth. | Démarrage du nettoyage automatique en mode linggette. |
| Start the wall cleaning. | Démarrage du nettoyage des coins commence. |
| Start the focused cleaning. | Démarrage du nettoyage intense commence. |
| Start the cleaning under the bed. | Démarrage du nettoyage en dessous du lit commence. |
| The cleaning is completed. | Nettoyage terminé. |
| The cleaning is cancelled. | Nettoyage annulé. |
| Move to the charger. | L'aspirateur robot retourne à sa base. |
| Start the charging. | Démarrer la charge. |
| Start the macro setup. | La recharge commence. |
| Macro N° X is set. | Le réglage de macro commence. |
| Execute the macro N° X | Le mode macro est lancé |
| The macro is completed. | Le réglage du mode macro est terminé. |
| The time adjustment is completed. | Le réglage de l'heure est terminé. |
| Move to the indicator n° X. | L'appareil nettoie une zone définie par l'indicateur de zone |
| The reservation N° X is set. | La programmation est terminée. |

| Messages d'erreur | |
|---|---|
| The battery is discharged. | La batterie est déchargée. |
| There is no dust box inserted. | Le bac à poussière a été retiré. |
| Put the product on the floor. | Reposer l'appareil au sol. |
| Check the wheel. | Vérifier les roues. |
| Check the main brush | Vérifier la brosse principale. |
| Check the side brush. | Vérifier les brosses latérales. |
| Errors are generated. | En cas d'erreur (voir les codes d'erreur). |

# Liste des codes d'erreur


En cas d'arrêt de l'appareil accompagné d'un code d'erreur, appuyer sur l'interrupteur puis redémarrer l'appareil.


Si l'appareil ne redémarre pas, veuillez contacter le service après vente.


Les annonces vocales d'erreur sont émises une seule fois.

| | | |
|---|---|---|
| [E.01] | Cause | La batterie est déchargée excessivement. |
| | Solution | Rechargez la batterie manuellement. |
| [E.03] | Cause | Le bac à poussière n'est pas installé. |
| | Solution | Insérez le bac à poussière. |
| [E.06] | Cause | Les roues ne touchent pas le sol. |
| | Solution | Placez le robot sur le sol ou déplacez-le. |
| [E.07] | Cause | Une surcharge a été détectée sur une ou deux roues. |
| | Solution | Soulevez-le robot et déplacez-le. |
| [E.08] | Cause | Une surcharge a été détectée sur le ventilateur d'aspiration. |
| | Solution | Eliminez tout corps étranger du compartiment d'aspiration. Videz également le bac à poussière. |
| [E.09] | Cause | Une anomalie a été détectée au niveau de la brosse principale. |
| | Solution | Nettoyer correctement la brosse principale. |
| [E.12] | Cause | Les collisions sur le pare-chocs se succèdent de manière excessive lors du déplacement. |
| | Solution | Soulevez-le robot et déplacez-le. |
| [E.13] | Cause | Les détections de risques de chute se succèdent de manière excessive. |
| | Solution | Soulevez-le robot et déplacez-le. |
| [E.15] | Cause | Erreur inconnue |
| | Solution | Veuillez contacter le service après vente. |

# Guide de dépannage

| Problèmes | Solutions |
|---|---|
| Q. Le robot ne fonctionne pas. | 1) Allumez l'interrupteur situé la partie arrière du robot.<br>2) Vérifiez que la batterie soit chargée. |
| Q. Le robot ne peut se recharger. | 1) Retirez les obstacles autour du chargeur.<br>2) Vérifiez que le chargeur soit allumé.<br>3) Allumez l'interrupteur de votre aspirateur robot.<br>→ En cas de recharge forcée, le robot peut ne pas se recharger. |
| Q. Le robot ne répond pas à la télécommande. | 1) Synchronisez la télécommande avec votre aspirateur robot.<br>2) Changez les piles de la télécommande. |
| Q. La puissance d'aspiration est faible. | 1) Videz le bac à poussière.<br>2) Nettoyez le filtre du bac à poussière.<br>3) Supprimez tout corps étranger du compartiment d'aspiration. |
| Q. La brosse ne tourne pas. | 1) Nettoyez la brosse principale.<br>2) Vérifiez que la brosse principale soit correctement positionnée. |
| Q. Le bruit de fonctionnement a augmenté. | 1) Vérifiez que le filtre du bac à poussière soit correctement installé.<br>2) Nettoyez correctement la brosse principale. |
| Q. Le fonctionnement du robot est anormal lors du nettoyage. | 1) Vérifiez que le support de mop soit correctement installé.<br>2) Allumez l'interrupteur de votre appareil.<br>3) Nettoyez le détecteur avec un chiffon doux. |
| Q. La programmation ne fonctionne pas. | 1) Vérifiez que l'heure soit correctement réglée.<br>2) Vérifiez que la programmation a été correctement effectuée. |
| Q. Les boutons de commande ne fonctionnement pas. | En cas de recharge en reliant l'aspirateur robot directement à l'adaptateur, les boutons ne fonctionnent pas. |

# Spécifications

## Aspirateur robot

| | |
|---|---|
| Modèle | E.ZICLEAN REVOLUTION |
| Dimensions | 320 x 79,7mm(DxH) |
| Poids | 3,2kg(TBD) |
| Vitesse max. | Mode Nettoyage : 30 cm/sec ; Mode Déplacement : 25cm/sec. |
| Bruit de fonctionnement | 60dB ou moins |
| Consommation électrique | Corps principal : 20W |
| Batterie | Lithium iron phosphate (LiFePo4) 12,8V DC |
| Capacité du bac à poussière | 800ml |
| Temps de charge | 60min. |
| Autonomie | 60min. |

## Chargeur

| | |
|---|---|
| Modèle | RD-750 |
| Dimensions | 220,8 x 120,1 x 160mm (PxHxL) |
| Poids | TBD |
| Consommation électrique | Chargeur : 60W |
| Tension d' entrée | 100~240V |
| Tension de sortie | 18Vdc, 3.33A |
| Distance de transmission du signal (IR) | 5m |

## Indicateur

| | |
|---|---|
| Modèle | RI-750 |
| Dimensions | 89,7 x 86,8 x 100mm (PxHxL) |
| Poids | 0,22kg |
| Piles | Piles Alcaline (LR20) x2 |
| Distance de transmission du signal (IR) | 1 à 5m |

## Télécommande

| | |
|---|---|
| Modèle | RC-750 |
| Dimensions | 132,7 x 23,4 x 46,9mm (PxHxL) |
| Poids | 0,06kg |
| Source d'alimentation | Piles Alcaline (LR03) ; 2 pièces |
| Distance de transmission du signal (RF) | 10m |

# Bon de garantie

La durée de garantie du produit est de 2 ans.
(Hors batterie garantie 6 mois)

Les retours produits sous garantie E.zicom sont conformes à la réglementation de la protection des consommateurs en vigueur. Les demandes de prise en charge sous garantie seront traitées par E.ZICOM SAS. L'acceptation de la garantie ainsi que ses détails vous seront notifiés dans un délai de sept jours et la demande sera traitée dans un délai de 15 jours à compter de la date de notification. En revanche, nous n'offrons pas de services payants ou non payants quant aux produits importés en parallèle.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nom du produit | | Nom du modèle | |
| Date d'achat | | N° de série | |
| Revendeur | | Prix | |

## Services non payants

※ En cas d'utilisation commerciale du produit, les services non payants ne sont pas applicables.

<table>
<tr><th colspan="3" rowspan="2">Type de cas</th><th colspan="2">Détail des services</th></tr>
<tr><th>Pendant la période de garantie</th><th>Au-delà de la période de garantie</th></tr>
<tr><td rowspan="9">Anomalies de la performance et des fonctions survenues pendant la période de garantie dans des conditions normales d'utilisation</td><td colspan="2">En cas de panne nécessitant une réparation importante, survenue en moins de 7 jours à compter de la date d'achat.</td><td>Réparation non payante ou remboursement du prix d'achat</td><td rowspan="4">Non applicable</td></tr>
<tr><td colspan="2">En cas de panne nécessitant une réparation importante, survenue en moins d'un mois à compter de la date d'achat.</td><td>Réparation non payante</td></tr>
<tr><td colspan="2">En cas de panne d'un produit échangé, nécessitant une réparation importante et survenue en moins d'un mois à compter de la date d'achat.</td><td rowspan="2">Réparation non payante ou remboursement du prix d'achat</td></tr>
<tr><td colspan="2">En cas d'impossibilité d'échange.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">La réparation est possible.</td><td>Jusqu'à 3 pannes générées par le même défaut.</td><td>Réparation non payante</td><td>Réparation payante</td></tr>
<tr><td>Jusqu'à 4 pannes générées par le même défaut.</td><td>Echange de produit</td><td>Réparation payante</td></tr>
<tr><td>5e panne générée par le même défaut.</td><td rowspan="4">Echange de produit ou remboursement du prix d'achat</td><td>Réparation payante</td></tr>
<tr><td colspan="2">En cas de perte du produit en cours de réparation.</td><td>Echange de produit amorti après paiement du coût de réparation payante</td></tr>
<tr><td colspan="2">En cas d'impossibilité de réparation par manque de pièces détachées pendant la période de garantie.</td><td>Remboursement du prix d'achat amorti</td></tr>
<tr><td colspan="2">En cas d'impossibilité de réparation alors que les pièces détachées sont disponibles.</td><td>Echange de produit amorti après paiement du coût de réparation payante</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Pannes provoquées intentionnellement ou par faute des consommateurs</td><td colspan="2">La réparation n'est pas possible.</td><td>Echange de produit après paiement du coût de réparation payante</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">La réparation est possible.</td><td>Réparation payante</td><td>Réparation payante</td></tr>
</table>

## Services payants

※ Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de faire une demande de réparation.
Toute demande de réparation sera facturée même en cas de non panne.

En cas de non panne :

- Dans le cas où l'utilisateur demande un service après-vente sans lire entièrement le mode d'emploi.
- Problèmes dus à l'environnement externe tels que les ondes, les signaux câblés, etc…
- L'installation initiale du produit livré
- L'entretien du filtre et l'élimination des corps étrangers des accessoires
- Panne provoquée par les produits d'autres fabricants (logiciels inclus)

En cas de panne due à la négligence des consommateurs :

- Panne provoquées par la capacité énergétique in adaptée.
- Panne ou endommagement dus aux chocs, chutes, etc..
- Panne provoquée par l'utilisation des consommables ou des accessoires non spécifiés par le fabricant.
- Panne provoquée par la réparation d'un technicien non agrée par le fabricant.
- Panne due au non respect des ≪ Précautions de sécurité ≫ décrites dans le mode d'emploi.

Autres cas :

- Les pannes dues aux catastrophes naturelles (foudre, incendie, dégâts du sel, dégâts des eaux, etc.)
- Les consommables sont en fin de vie.

Contacts service après-vente : Par Téléphone : 09 64 08 32 64
Par Fax : 01 43 89 25 79
Par E-mail : contact@e-zicom.com

Manufactured and designed by MONEUAL INC. MONEUAL
14th Fl. Partners Tower I, 345-13, Gasan-dong,
Geumcheon-gu, Seoul, Korea

e.zicom robotics
www.e-zicom.com

Copyright © 2010 E.ZICOM SAS all rights reserved. E.ziclean & E.zicom are trademarks or registered trademarks of E.zicom SAS in France and/or other countries.